



关于冠状病毒疾病 2019 (COVID-19) 您需要知道什么

什么是冠状病毒疾病 2019 (COVID-19)?

冠状病毒疾病 2019 (COVID-19) 是一种呼吸道疾病，可在人与人之间传播。引起 COVID-19 的病毒是一种新型冠状病毒，在对武汉爆发的疫情进行调查时首次被发现。

在美国，人们是否会患上 COVID-19?

是的。COVID-19 正在美国部分地区在人与人之间传播。对于和已知患 COVID-19 的人有过密切接触的人员（例如医护人员或家庭成员），COVID-19 感染的风险较高。其他感染风险较高的人是居住在或最近去过 COVID-19 持续传播的地区的人员。

美国是否已经出现 COVID-19 的病例?

是。美国首例 COVID-19 报告于 2020 年 1 月 21 日。美国 COVID-19 病例的当前数量可参见美国疾病控制与预防中心网页 <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-in-us.html>。

COVID-19 是如何传播的?

引起 COVID-19 的病毒可能是从动物身上产生的，但现在正在人与人之间传播。人们认为，这种病毒主要通过感染者咳嗽或打喷嚏时产生的呼吸道飞沫从而在彼此密切接触的人（约 6 英尺内）之间传播。人们也有可能通过触摸带有病毒的表面或物体，然后触摸自己的嘴、鼻子或可能通过触摸眼睛而感染 COVID-19，但这并不被认为是病毒的主要传播方式。在 <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission-chinese.html> 上了解有关新型冠状病毒传播的知识。

COVID-19 有哪些症状?

COVID-19 的患者有轻度至重度的呼吸系统疾病伴以下症状

- 发热
- 咳嗽
- 呼吸困难

该病毒有哪些严重并发症?

一些患者有双侧肺炎，可患多器官衰竭甚至在某些情况下会死亡。

我该如何保护自己?

人们可以通过日常预防措施来保护自己免受呼吸道疾病的侵害。

- 避免与患病的人近距离接触。
- 避免用未清洗过的手触碰眼睛、鼻子和嘴巴。
- 经常用肥皂和水洗手，每次至少 20 秒钟。如果没有肥皂和水，可以使用酒精含量至少为 60% 的酒精类洗手液。

如果您患病，为了避免将呼吸系统疾病传播给他人，您应该

- 生病时待在家里。
- 咳嗽或打喷嚏时用纸巾遮住，然后将纸巾丢进垃圾桶。
- 对频繁接触的物体和表面进行清洁和除菌。

如果我最近从持续传播 COVID-19 的地区旅行归来怎么办?

如果您是从疫区旅行归来，则您的行动可能会受限制，最长不超过 2 周。如果在此期间出现症状（发热、咳嗽、呼吸困难），请就医。出发之前，请致电您的医务人员的办公室，并告诉他们您的旅行情况和症状。他们将为您提供有关如何获得诊疗，而又不会使其他人接触感染的指导。生病时，避免与人接触，不要外出并延迟任何旅行，以减少将疾病传播给他人的可能性。

是否有疫苗?

目前尚无疫苗可预防 COVID-19。预防感染的最佳方法是采取日常预防措施，例如避免与生病的人密切接触并经常洗手。

是否有治疗方法?

对于 COVID-19，没有特异性抗病毒的治疗方法。感染了 COVID-19 的患者可以寻求诊疗护理以缓解症状。



详细信息请参见 <https://www.cdc.gov/COVID19-ch>



Lo que necesita saber sobre la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)

¿Qué es la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)?

La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es una afección respiratoria que se puede propagar de persona a persona. El virus que causa el COVID-19 es un nuevo coronavirus que se identificó por primera vez durante la investigación de un brote en Wuhan, China.

¿Pueden las personas en los EE. UU. contraer el COVID-19?

Sí. El COVID-19 se está propagando de persona a persona en partes de los Estados Unidos. El riesgo de infección con COVID-19 es mayor en las personas que son contactos cercanos de alguien que se sepa que tiene el COVID-19, por ejemplo, trabajadores del sector de la salud o miembros del hogar. Otras personas con un riesgo mayor de infección son las que viven o han estado recientemente en un área con propagación en curso del COVID-19.

¿Ha habido casos de COVID-19 en los EE. UU.?

Sí. El primer caso de COVID-19 en los Estados Unidos se notificó el 21 de enero del 2020. La cantidad actual de casos de COVID-19 en los Estados Unidos está disponible en la página web de los CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-in-us.html>.

¿Cómo se propaga el COVID-19?

Es probable que el virus que causa el COVID-19 haya surgido de una fuente animal, pero ahora se está propagando de persona a persona. Se cree que el virus se propaga principalmente entre las personas que están en contacto cercano unas con otras (dentro de 6 pies de distancia), a través de las gotitas respiratorias que se producen cuando una persona infectada tose o estornuda. También podría ser posible que una persona contraiga el COVID-19 al tocar una superficie u objeto que tenga el virus y luego se toque la boca, la nariz o posiblemente los ojos, aunque no se cree que esta sea la principal forma en que se propaga el virus. Infórmese sobre lo que se sabe acerca de la propagación de los coronavirus de reciente aparición en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission-sp.html>.

¿Cuáles son los síntomas del COVID-19?

Los pacientes con COVID-19 han tenido enfermedad respiratoria de leve a grave con los siguientes síntomas:

- fiebre
- tos
- dificultad para respirar

¿Cuáles son las complicaciones graves provocadas por este virus?

Algunos pacientes presentan neumonía en ambos pulmones, insuficiencia de múltiples órganos y algunos han muerto.

¿Qué puedo hacer para ayudar a protegerme?

Las personas se pueden proteger de las enfermedades respiratorias tomando medidas preventivas cotidianas.

- Evite el contacto cercano con personas enfermas.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Lávese frecuentemente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos. Use un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol si no hay agua y jabón disponibles.

Si está enfermo, para prevenir la propagación de la enfermedad respiratoria a los demás, debería hacer lo siguiente:

- Quedarse en casa si está enfermo.
- Cubrirse la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar y luego botarlo a la basura.
- Limpiar y desinfectar los objetos y las superficies que se tocan frecuentemente.

¿Qué debo hacer si he regresado recientemente de un viaje a un área con propagación en curso del COVID-19?

Si ha llegado de viaje proveniente de un área afectada, podrían indicarle que no salga de casa por hasta 2 semanas. Si presenta síntomas durante ese periodo (fiebre, tos, dificultad para respirar), consulte a un médico. Llame al consultorio de su proveedor de atención médica antes de ir y dígame sobre su viaje y sus síntomas. Ellos le darán instrucciones sobre cómo conseguir atención médica sin exponer a los demás a su enfermedad. Mientras esté enfermo, evite el contacto con otras personas, no salga y postergue cualquier viaje para reducir la posibilidad de propagar la enfermedad a los demás.

¿Hay alguna vacuna?

En la actualidad no existe una vacuna que proteja contra el COVID-19. La mejor manera de prevenir infecciones es tomar medidas preventivas cotidianas, como evitar el contacto cercano con personas enfermas y lavarse las manos con frecuencia.

¿Existe un tratamiento?

No hay un tratamiento antiviral específico para el COVID-19. Las personas con el COVID-19 pueden buscar atención médica para ayudar a aliviar los síntomas.

